



**Межправительственная  
научно-политическая платформа  
по биоразнообразию и  
экосистемным услугам**

Distr.: General  
15 January 2018

Russian  
Original: English

**Пленум Межправительственной научно-политической  
платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам  
Шестая сессия**

Медельин, Колумбия, 18-24 марта 2018 года

Пункт 8 предварительной повестки дня\*

**Предстоящие оценки: тематическая оценка устойчивого использования диких  
видов; методологическая оценка различной концептуализации разнообразных  
ценностей природы и ее благ; и тематическая оценка инвазивных чужеродных видов**

**Информация об аналитическом исследовании для  
тематической оценки устойчивого использования диких  
видов (результат 3 b) iii))**

**Записка секретариата**

1. В пункте 3 раздела V решения МПБЭУ-5/1 Пленум Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам одобрил доклад об аналитическом исследовании для тематической оценки устойчивого использования диких видов, приведенный в приложении IV к этому решению. В пункте 5 решения МПБЭУ-5/6 о финансовой и бюджетной основе Пленум постановил рассмотреть на своей шестой сессии, при условии наличия достаточных средств, проводимую тематическую оценку устойчивого использования диких видов, проводимую методологическую оценку различной концептуализации разнообразных ценностей природы и ее благ, а также проводимую тематическую оценку инвазивных чужеродных видов.

2. На его шестой сессии Пленуму будет предложено рассмотреть вопрос о проведении тематической оценки устойчивого использования диких видов на основе одобренного доклада об аналитическом исследовании, который воспроизводится в приложении к настоящей записке без официального редактирования. Раздел VI доклада об аналитическом исследовании, о процессе и графике, и раздел VII о смете расходов были пересмотрены с учетом информации, изложенной в записке секретариата о соображениях, касающихся предстоящих оценок, включая предлагаемый пересмотренный процесс, сроки и бюджет (IPBES/6/8).

\* IPBES/6/1.

## Приложение

### Доклад об аналитическом исследовании для тематической оценки устойчивого использования диких видов: результат 3 b) iii)

#### I. Сфера охвата, географические границы, обоснование, целесообразность и методологический подход

##### A. Сфера охвата

1. Целью предлагаемой тематической оценки является рассмотрение различных подходов к укреплению устойчивости использования диких видов всех организмов в экосистемах, которые они населяют, и укрепление связанных с этим способов практической деятельности, мер, возможностей и инструментов для их сохранения в процессе использования. Основное внимание в процессе оценки будет уделяться устойчивости использования диких видов, при этом ею будет признаваться неразрывная взаимозависимость между использованием диких видов и его более широкими социально-экологическими условиями. Оценка будет ориентирована на конкретные решения, с общей целью выявления проблем и возможностей для формирования или дальнейшего укрепления мер и условий, которые обеспечивают устойчивое использование диких видов и содействуют ему и препятствуют их неустойчивому использованию. Будут проанализированы соответствующие аспекты устойчивого использования диких видов, и будет проведена оценка состояния и тенденций устойчивого использования диких видов наряду с прямыми и косвенными факторами изменений и обеспечиваемым ими вкладом. В рамках оценки дополнительное развитие получат перспективные сценарии использования диких видов и продолжится изучение последствий для диких видов и их эволюционной судьбы, а также будет проводиться анализ ряда проблем, возможностей и вариантов политики для дальнейшего укрепления устойчивого использования диких видов. Временные рамки анализов будут охватывать текущее состояние, тенденции до 2020 года (включая прошлые периоды, отстоящие на срок до 50 лет) и возможные прогнозы на будущее с акцентом на различные периоды между 2030 и 2050 годами.

2. По результатам оценки будет выработано общее понимание термина «дикие виды», которое согласуется с общим подходом оценки и концептуальными рамками МПБЭУ и учитывает существующие определения, используемые в рамках Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Конвенции о биологическом разнообразии и других соответствующих международных органов, а также различными системами знаний, признавая при этом, что, в зависимости от контекста, понятия «дикий» и «домашний» или «содержащийся в неволе» являются граничными в пределах совокупности смысловых значений. В качестве отправной точки, этим понятием определяются неодомашенные виды и дикие популяции одомашненных видов. По этой причине в оценке не будут рассматриваться, например, вопросы содержания или разведения растений или животных на фермах или популяций в аквакультуре или на искусственных плантациях, за исключением тех случаев, когда ими могут обеспечиваться альтернативы использованию популяций дикой природы.

3. В оценке будет признаваться неразрывное единство природы и человека, включая экосистемные функции и обеспечиваемый природой вклад на благо человека и в интересах достижения достойного качества жизни, как это предусмотрено концептуальными рамками МПБЭУ. Таким образом, в ней будут учитываться не только положительные и отрицательные экологические и социальные последствия использования диких видов, но и последствия различных подходов, методов и технологий в различных социально-политических условиях, и их связь с различными системами знаний, включая знания и практику коренного и местного населения.

4. В ходе оценки основное внимание будет уделено истощительному и неистощительному использованию ряда диких видов в составе репрезентативной группы таксонов и видов применения. В оценке будет учитываться широкий круг аспектов фактического использования диких видов, в том числе пространственные и временные масштабы; в качестве средств к существованию и в коммерческих или рекреационных целях; контексты традиций, законности и противозаконности. Для отражения масштабов и сложности использования диких видов оценкой будет охватываться ряд наземных и водных единиц анализа МПБЭУ, включая

морские, и их смежность и взаимосвязанность. В процессе оценки не будет дублироваться работа других оценок, но будет проводиться обзор существующей работы в контексте мандата МПБЭУ и настоящего доклада об аналитическом исследовании.

5. На основе признанных на международном уровне определений и принципов устойчивого использования, таких как определение и рекомендации для устойчивого использования биоразнообразия в соответствии со статьей 2 Конвенции о биологическом разнообразии, Аддис-Абебскими принципами и оперативными указаниями по устойчивому использованию биоразнообразия, принятыми ее Конференцией Сторон (решение VII/12), и концепцией «выводов об отсутствии угрозы» в рамках СИТЕС и руководящими указаниями, разработанными для их формулирования с учетом особенностей различных видов, оценка будет включать освещение того, что может быть обоснованно включено в устойчивое использование диких видов в контексте международных целевых показателей, таких как Айтинские задачи в области биоразнообразия и цели в области устойчивого развития.

6. В ходе оценки будут выявлены возможности и проблемы в отношении создания или дальнейшего укрепления благоприятных условий и мер, способствующих устойчивости использования диких видов в экосистемах, которые они населяют. Эта оценка будет основываться на понимании устойчивого использования диких видов, которые являются важными элементами функционирования экосистем в настоящее время и в будущем и их значения для людей. В тех случаях, когда по результатам оценки будет делаться вывод, что использование диких видов не является устойчивым, следует изучить возможные варианты политики в отношении того, какой уровень использования (если таковой имеется) может быть устойчивым, и когда все использование следует ограничить с целью восстановления видов, принимая во внимание экологические условия для такого восстановления. Опираясь на опыт, извлеченный из широкого круга мнений и систем знаний, в процессе оценки будут анализироваться сильные и слабые стороны соответствующих систем управления, законодательных и торговых режимов, методологий и практики.

7. В процессе оценки будут рассматриваться следующие вопросы, актуальные для директивных органов, занимающихся устойчивым использованием диких видов:

- a) Каковы надлежащие способы концептуализации и реализации устойчивого использования диких видов? (глава 2);
- b) Какие методы и инструменты имеются для оценки, измерения и регулирования устойчивого использования диких видов? (глава 2);
- c) Каково положительное и отрицательное воздействие различного использования диких видов и других прямых факторов на природу и обеспечиваемый ею вклад на благо человека? (глава 3);
- d) Кто может являться основным выгодоприобретателем от устойчивого использования диких видов? (глава 3);
- e) Каковы косвенные факторы, которые влияют на устойчивое использование диких видов, включая системные препятствия и порочные стимулы, предотвращающие устойчивое использование? (глава 4);
- f) Каковы различные сценарии, касающиеся устойчивого использования диких видов? (глава 5);
- g) Какие варианты политики и методы управления, касающиеся различных сценариев использования диких видов, включая социально-экономические и экологические соображения, могут привести к достижению устойчивости использования диких видов в экосистемах, которые они населяют? (глава 5);
- h) Какие ответные меры политики и методы и инструменты для качественной и количественной оценки и регулирования устойчивого использования диких видов оказались надлежащими и эффективными, в каких условиях и в какие сроки? В какой степени они могут быть воспроизведены в других контекстах? (глава 6);
- i) Какие пробелы в данных и знаниях в отношении состояния, факторов, последствий, ответных мер политики и инструментов и методов поддержки политики необходимо устранить с тем, чтобы лучше понять и реализовать ряд вариантов и возможностей для улучшения охраны природы посредством устойчивого использования диких видов? (глава 6);

j) Какие возможности несет устойчивое использование диких видов в отношении альтернативных видов землепользования (например, замена менее устойчивой деятельности в сфере землепользования)? (глава 6).

## **В. Географический охват оценки**

8. Охват оценки будет носить глобальный характер, включая наземные и водные (включая морские) социально-экологические системы в различных пространственных масштабах, от местного до глобального.

## **С. Обоснование**

9. Необходимо провести всеобъемлющую оценку состояния и тенденций в области использования диких видов и возможных будущих сценариев такого использования с точки зрения устойчивости текущего использования в его социально-экологических условиях, а также состояния и тенденций прямых и косвенных факторов, которые влияют на эту устойчивость. Оценка будет учитывать многочисленные мировоззренческие концепции, системы знаний, культурные традиции и ценности, которые действуют в различных социально-экологических условиях.

10. Использование диких видов имеет исключительно важное значение для всех социумов, в особенности для проживающих в странах или регионах с богатым биоразнообразием, являющихся объектами глобальных усилий по сохранению. Эта оценка дает возможность принять меры для достижения достойного качества жизни, включая потребности коренных народов и местных общин. Для многих стран сама суть культуры и средств к существованию их населения основывается на природных ресурсах, к которым они имеют доступ, и на экосистемах, частью которых они являются. Многие виды также используются населением за пределами стран, в которых они находятся, например, в рамках международной торговли и туризма.

11. Имеется общее стремление защитить дикие виды от исчезновения и сокращения численности, особенно в случае с наиболее видными млекопитающими и птицами. Использование этих видов считается и подвергается публичной критике в качестве одной из основных причин сокращения их численности. При неправильной организации использование диких видов может привести к вымиранию, а устойчивое использование диких видов может являться одним из факторов сохранения в долгосрочной перспективе. Устойчивое использование диких видов, а не их неиспользование, является важным аспектом устойчивого и справедливого социально-экономического развития и политики, сохраняющим биоразнообразие, на которое полагается человек.

12. Оценка позволит получить варианты сценариев политики и методов управления, которые могут способствовать сохранению биоразнообразия и поддержанию социально-экологических функций, таких как обеспечиваемый природой вклад на благо людей. Оценка внесет вклад в разработку более мощной базы знаний, касающейся как концепции устойчивого использования диких видов, так и прямых и косвенных факторов нерациональной практики, и в способы противодействия такой практике. Оценка будет сосредоточена на существующих инструментах политики и инструментах поддержки политики и их эффективности и будет стимулировать разработку дополнительных инструментов и методологий поддержки политики.

## **Д. Целесообразность**

13. Оценка обеспечит пользователей и общественность, включая правительства, многосторонние организации, частный сектор и гражданское общество, в том числе коренные народы, местные общины и неправительственные организации, актуальным, заслуживающим доверия, обоснованным, авторитетным, опирающимся на факты всеобъемлющим анализом устойчивого использования диких видов на основании современного состояния знаний, полученных из систем научных и других знаний, включая знания коренного и местного населения.

14. Оценка будет способствовать достижению второй цели Конвенции о биологическом разнообразии, касающейся устойчивого использования биоразнообразия. Она будет также оказывать поддержку в осуществлении Стратегического плана по биоразнообразию на 2011-2020 годы и следующих Айтинских задач в области биоразнообразия: 6 (устойчивое связанное с потреблением использование запасов рыб и беспозвоночных и водных растений) и 12 (сохранение видов, находящихся под угрозой исчезновения) и элементов задач 3 (стимулы), 4 (устойчивое потребление и производство), 7 (устойчивое управление, в частности, лесами),

16 (Нагойский протокол) и 18 (традиционные способы использования биологических ресурсов). Оценка будет также оказывать поддержку в осуществлении ряда решений, принятых Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, в том числе об Аддис-Абебских принципах и оперативных указаниях по устойчивому использованию биоразнообразия, о дифференциации видов использования в качестве средств существования, законной и незаконной охоте, чрезмерном использовании запасов и внутренней и международной торговле особыми дикими видами и продукцией.

15. Оценка будет способствовать достижению цели СИТЕС, которая заключается в обеспечении того, чтобы международная торговля находящимися под угрозой исчезновения дикими животными и растениями не угрожала их выживанию в дикой природе. Оценка будет содействовать предоставлению Сторонам СИТЕС информации, которую они могут использовать при выдаче разрешений. Она также представит информацию о том, будет ли международная торговля иметь пагубные или благоприятные последствия для выживания видов, и продемонстрирует важность и ценность экологически приемлемых практических методов сохранения видов. Оценка будет учитывать потребности национальных научных и управленческих органов в знаниях для содействия использованию прикладных наук в целях осуществления СИТЕС, включая заключения об отсутствии угрозы и законном приобретении и связанные с ними торговые решения. Кроме того, она будет способствовать изучению условий, способствующих устойчивому использованию диких видов и определению методов и инструментов для оценки, измерения и регулирования устойчивого использования диких видов.

16. Оценка может использоваться странами в их работе по достижению целей в области устойчивого развития, в частности целей 2 (ликвидация голода), 12 (устойчивое производство и потребление), 13 (борьба с изменением климата), 14 (сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов), 15 (устойчивое использование экосистем суши) и 17 (активизация работы в рамках Глобального партнерства в интересах устойчивого развития). Кроме того, оценка ориентирована на содействие усилиям по борьбе с неустойчивым и незаконным использованием диких видов, которое подрывает реализацию более широких общественных целей и задач. Кроме того, она будет способствовать целям 1 (ликвидация нищеты), 3 (обеспечение здорового образа жизни и благополучия), 5 (достижение гендерного равенства), 6 (обеспечение рационального использования водных ресурсов и санитарии), 7 (устойчивые источники энергии) и 16 (миролюбивое и открытое общество).

## **Е. Методологический подход**

17. Оценка будет основываться на имеющейся научной литературе, национальных оценках и источниках из других систем знаний, в том числе знаний коренных народов и местных общин, и будет опираться на работу существующих учреждений и объединений (см. раздел IV «Заинтересованные стороны и инициативы»). В ней будет рассматриваться соответствующая работа, например, достижения СИТЕС в контексте заключений об отсутствии угрозы и определения устойчивого использования и торговли дикими животными. Также будут учитываться региональные и глобальные оценки МПБЭУ по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг, а также оценки деградации и восстановления земель, которыми охватываются многие аспекты устойчивого использования. В процессе оценки следует учитывать предварительное руководство по концептуализации ценностей биоразнообразия и обеспечиваемого природой вклада на благо человека. Полученные в процессе аналитического исследования материалы, включая ссылки на изданную и «серую» литературу, будут иметься в распоряжении группы экспертов по оценке. Подготовка оценки будет осуществляться в соответствии с согласованными процедурами. Доверительные границы будут применяться согласно руководству МПБЭУ по оценкам ко всем основным выводам в резюме технических глав доклада по оценке и к ключевым положениям, содержащимся в резюме для директивных органов.

18. Группа экспертов по оценке должна обеспечивать дисциплинарную, региональную и гендерную сбалансированность, представлять самые различные мировоззренческие концепции и включать 2 сопредседателей, 12 ведущих авторов-координаторов, 36 ведущих авторов и 12 редакторов-рецензентов, которые будут отобраны в соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов Платформы после предложения о выдвижении кандидатур и после утверждения Пленумом доклада об аналитическом исследовании.

19. Техническая поддержка оценки будет обеспечиваться группой технической поддержки, действующей в рамках секретариата.

20. Подготовка оценки будет проводиться в течение трех лет. Процесс и график подготовки изложены в разделе VI ниже.

## **II. Тезисное содержание глав**

21. Тематическая оценка будет состоять из шести глав и резюме глав, а также резюме для директивных органов, в котором будут изложены ключевые идеи глав. Оценка будет также включать глоссарий всех соответствующих терминов и определений.

### **Глава 1. Общие сведения**

22. В главе 1 определяется основная канва оценки и кратко освещается, каким образом устойчивое использование диких видов и их вклад будут рассматриваться в контексте концептуальных рамок МПБЭУ. В главе 1 будет дано определение понятия «дикие виды» с учетом определений, используемых в рамках СИТЕС, ФАО, Конвенции о биологическом разнообразии и других соответствующих международных органов, а также различных систем знаний, и их устойчивого использования, принимая во внимание биологические, экологические и эволюционные аспекты.

23. В этой главе будут представлены план и общее обоснование последовательности глав оценки, а также уделения повышенного внимания вопросам интенсивного и экстенсивного использования ряда диких видов в составе репрезентативной группы таксонов и видов применения. Оценкой будет учитываться широкий круг аспектов фактического использования диких видов, в том числе пространственные и временные масштабы; в качестве средств к существованию и в коммерческих или рекреационных целях; контексты традиций, законности и противозаконности. В этой главе будет объясняться применяемый комплексный социально-экологический подход, которым признается неразрывное единство природы и человека, включая экосистемные функции и обеспечиваемый природой вклад на благо человека и достижения достойного качества жизни. В этой главе будет указано, каким образом оценка будет способствовать укреплению соответствующих видов практики, мер, потенциала и инструментов и способствовать достижению соответствующих согласованных на международном уровне целей и задач, таких как цели СИТЕС, Айтинские задачи в области биоразнообразия и цели в области устойчивого развития.

### **Глава 2. Концептуализация устойчивого использования диких видов**

24. В главе 2 будут подробно рассмотрены условия, необходимые для устойчивого использования диких видов, и критерии и элементы, которые имеют важное значение для обеспечения того, чтобы последствия использования диких видов были социально обоснованными и не выходили за рамки безопасных экологических пределов. В главе будет представлен критический анализ принципов устойчивого использования, включая признанные стандарты в отношении устойчивого использования диких видов.

25. Опираясь на международно признанные определения, принципы и концепции устойчивого использования, в главе будут конкретизироваться значение устойчивого использования диких видов в контексте таких международных задач, как Айтинские задачи в области биоразнообразия и цели устойчивого развития, и их последствия для конвенций, например, СИТЕС. Будут освещаться методы и инструменты, необходимые для качественной и количественной оценки и регулирования устойчивого использования диких видов, а также обеспечиваемого ими вклада, принимая во внимание широкий круг аспектов их фактического использования, в том числе: пространственные, временные и количественные масштабы; использование в виде средств существования, в коммерческих или рекреационных целях; устойчивое традиционное использование; в контексте законности и противозаконности; как они воспринимаются и классифицируются местным населением; другие соображения. В ней также будет рассмотрена неантропоцентрическая ценность устойчивого использования видов, в частности для сохранения эволюционных перспектив экосистем и видов. Эта глава будет опираться на предварительное руководство по концептуализации ценностей биоразнообразия и обеспечиваемого природой вклада на благо человека.

### **Глава 3. Положение дел и тенденции в области использования диких видов и его последствия для диких видов, окружающей среды и населения**

26. В главе 3 будет изложена оценка использования диких видов, его воздействия на их природоохранный статус, тенденций и положительных и отрицательных экологических аспектов различных категорий интенсивного и экстенсивного использования, рассмотренных в главе 1, применительно к некоторым диким видам в составе ряда таксонов, и соответствующие

наземные и водные единицы анализа, включая морские. Это будет делаться в увязке с Айтинскими целевыми задачами и целями в области устойчивого развития. Так, будет проведен анализ устойчивого использования диких видов, охватывающий все регионы МПБЭУ, с применением сбалансированного подхода к таксонам и видам в каждом таксоне и опираясь на соответствующую работу, такую как заключения СИТЕС об отсутствии угрозы. Критерии отбора диких видов могут включать риск исчезновения, важность для общин, примеры наилучшей практики, интенсивное и экстенсивное использование.

27. В главе будет проводиться оценка знаний о том, какие уровни использования (если таковые имеются) могут являться устойчивыми и (или) когда требуется регулирование для восстановления видов, принимая во внимание экологические условия для такого восстановления. При рассмотрении различных методов регулирования, в частности – рекомендуемых в контексте СИТЕС, Конвенции о биологическом разнообразии, Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных и других соответствующих конвенций, а также оценок, проведенных ФАО и региональными рыбохозяйственными организациями, в главе будет оцениваться воздействие использования отдельных диких видов на природу, в том числе его последствий для экологии, динамики и генетического разнообразия популяций видов, или для соответствующих экосистемных функций. При оценке экологического контекста использования диких видов в главе будут также учитываться соответствующие прямые факторы, такие как деградация, изменение характера землепользования, преобразование среды обитания, развитие городов, загрязнение, подкисление, эвтрофикация, инвазивные чужеродные виды и изменение климата.

28. В главе 3 также будет проводиться оценка последствий использования диких видов применительно к обеспечиваемому природой вкладу на благо человека и достижению достойного качества жизни, с учетом условий, критериев и элементов устойчивости их использования, рассмотренных в главе 2. Глава будет опираться на предварительное руководство по концептуализации ценностей биоразнообразия и обеспечиваемого природой вклада на благо человека.

#### **Глава 4. Косвенные факторы устойчивого использования диких видов**

29. В главе 4 будет проводиться оценка положительных и отрицательных косвенных факторов устойчивого использования диких видов посредством изучения институциональных механизмов, режимов управления и социально-политических, экономических, правовых, культурных и технологических условий использования диких видов в различных масштабах. В ней будут анализироваться условия, такие как системы землевладения, городское управление, практика землепользования и соответствующее природоохранное законодательство и схемы незаконного использования. Рассмотренные косвенные факторы будут включать следующие: демография, уровни дохода, модели потребления, системы ценностей и другие. Будет рассмотрен вопрос о том, как институциональные и управленческие механизмы оказывают положительное и отрицательное влияние на изменения в использовании диких видов, на взаимодействие между факторами и экологические последствия.

#### **Глава 5. Будущие сценарии устойчивого использования диких видов**

30. В главе 5 будут представлены возможные будущие сценарии устойчивого использования диких видов и их последствия для сохранения диких видов в их более широких социально-экологических контекстах. При оценке тенденций и сценариев использования диких видов в главе будут учитываться условия, критерии и элементы, имеющие основополагающее значение для устойчивости такого использования, как отражено в главе 2, и анализ прямых и косвенных факторов, оценка которым была дана в главах 3 и 4. При рассмотрении сценариев в этой главе будут также задействованы результаты методологической оценки МПБЭУ сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных услуг (решение МПБЭУ-4/1, раздел V, пункт 1 и приложение IV), предварительное руководство по концептуализации ценностей биоразнообразия и обеспечиваемого природой вклада на благо человека и результаты оценки эффективности мер политики, предусмотренных в главе 6. В ней будут использованы исследовательские сценарии вероятного будущего развития ситуации для диких видов и вклада, который они обеспечивают, с учетом уровней использования, а также будут рассмотрены сценарии проверки политики и методы управления, которые могли бы привести к более устойчивому состоянию в будущем. Возможное будущее и сценарии для устойчивого использования диких видов будут учитывать региональные особенности, в том числе особенности малых островных государств.

## Глава 6. Варианты и ответные меры политики

31. В главе 6 будет представлен анализ знаний об эффективности мер политики в отношении устойчивого использования диких видов и будут определены возможные варианты для директивных органов и стоящие перед ними препятствия применительно к актуальным для политики вопросам, которые рассматривались в предыдущих главах. Изучаемые варианты будут включать различные инструменты политики, в том числе правовые и нормативные документы и передовую практику. Изучаемые варианты должны также включать в себя меры в области информационного обеспечения, направленные на пропаганду устойчивого использования путем повышения осведомленности, налаживания связей и создания потенциала. Кроме того, сочетание программных инструментов и их интеграция с другими направлениями природоохранной политики и руководства будут подчеркиваться в качестве программных стратегий для поощрения устойчивого использования диких видов и мест их обитания.

32. В этой главе при рассмотрении вариантов будут учитываться различные иерархические, пространственные и временные масштабы, ряд систем управления и информация о выгодоприобретателях и тех, кто будет нести затраты и получать преимущества, связанные с их осуществлением. В ней будут рассмотрены знания как об установленных законом, так и о традиционных системах землевладения и роль неформальных институтов, а также будут выявлены имеющиеся данные, благоприятные условия и ограничения для внедрения мер политики, приобретенный опыт, включая решения и методы обеспечения успеха и потребностей в области создания потенциала в различных условиях.

## III. Показатели, параметры и наборы данных

33. При поддержке целевой группы МПБЭУ по информации и данным и с учетом базовых и акцентируемых показателей, отобранных для региональных и глобальных оценок биоразнообразия и экосистемных услуг и оценки деградации и восстановления земель, в ходе оценки будет рассмотрен вопрос о применении и эффективности существующих показателей для оценки устойчивого использования, таких как, например, показатели, разработанные Партнерством по индикаторам биоразнообразия, и будут исследованы другие возможные показатели и наборы данных, которые могут быть использованы.

34. В ходе оценки будет изучено, в какой мере данные имеются в наличии и являются ли они современными, и будут определены пробелы в данных и знаниях. Данные, отобранные для использования в ходе оценки, должны поддаваться разукрупнению по соответствующим переменным, таким как биотопы, таксоны, уровень дохода. В соответствии с планом МПБЭУ по использованию данных и информации будет уделено внимание обеспечению доступа к метаданным и, по возможности, к соответствующим исходным данным путем операционно-совместимого процесса обеспечения сопоставимости оценок. Кроме того, целевая группа по информации и данным разработает рекомендации и процедуры для обеспечения того, чтобы данные и информация, используемые в оценке, широко применялись в будущих оценках МПБЭУ и других практических мероприятиях.

35. В ходе глобальной оценки будут также установлены другие актуальные источники данных и информации, которые могут уже существовать или появляться, и будет изыскиваться доступ к ним. Эти источники включают глобальные, региональные и национальные учреждения и организации, а также научную литературу и знания коренного населения и местных общин. Потребности процесса оценки будут доводиться до широкого круга получателей с целью выявления возможностей и стимулирования обмена актуальными данными и информацией.

36. Целевая группа по системам знаний коренного и местного населения, а также соответствующие носители знаний и эксперты по знаниям коренного и местного населения будут направлять процедуры анализа и использования знаний коренного и местного населения. Коллективная способность к выполнению этих задач будет подкрепляться посредством создания потенциала, обмена знаниями и международного сотрудничества.

## IV. Заинтересованные стороны и инициативы

37. Согласно принципам функционирования МПБЭУ партнерства играют важную роль в предотвращении дублирования и содействии синергии с уже осуществляющимися мероприятиями. Стратегические партнерства представляют собой важнейший подкомплекс множества возможных форм партнерства с МПБЭУ. В контексте оценки устойчивого



использования диких видов стратегическими являются те партнерства, которые содействуют, к примеру, отношениям с многочисленными соответствующими органами под единой глобальной эгидой. Стратегические партнеры для процесса оценки должны определяться в соответствии с руководством МПБЭУ по формированию стратегических партнерств и других механизмов сотрудничества (решение МПБЭУ-3/4, приложение III). Принять участие в процессе оценки предлагается и другим заинтересованным организациям.

38. Коренное и местное население, как правило, обладает значительными знаниями о диких видах, которые окружают их, в том числе знаниями о местах их обитания, сезонном наличии, этологии, в случае с видами животных, и по другим вопросам, и оно нередко использует их для получения средств к существованию и для других целей. Следовательно, коренное и местное население является основной заинтересованной стороной и ключевым партнером национальных правительств и международных учреждений, стремящихся защищать биоразнообразие посредством мер по сохранению или нормативно-правовых мер. Источники средств к существованию коренного и местного населения зачастую тесно взаимосвязаны с использованием диких видов. Стимулы для устойчивого использования диких видов могут использоваться местным населением в качестве инструментов для обеспечения устойчивости использования диких видов.

## **V. Создание потенциала**

39. Одна из основных целей оценки заключается в том, чтобы содействовать развитию и совершенствованию подходов к обеспечению устойчивости использования диких видов и укреплению соответствующих видов практики, мер, методов, потенциала и инструментов. Оценка будет также направлена на укрепление научной основы для принятия обоснованных решений по этому вопросу. Она обеспечит основу для деятельности по созданию потенциала в целях совершенствования человеческого, институционального и технического потенциала для содействия осуществлению ее ключевых идей. Это включает в себя создание возможностей для предоставления научно обоснованных данных, необходимых для определения устойчивости использования диких видов. Создание потенциала будет направлено в долгосрочной перспективе на разработку и использование инструментов и методологий поддержки политики и улучшение доступа к необходимым данным, информации и знаниям и системам знаний коренного и местного населения.

40. Кроме того, мероприятия по созданию потенциала будут спланированы таким образом, чтобы сделать возможным эффективное участие в оценке экспертов из развивающихся стран. Оценка будет поддерживаться целевой группой по созданию потенциала, в частности посредством выполнения скользящего плана МПБЭУ по созданию потенциала. В соответствии с этим планом создание потенциала будет также включать усиление эффективного вклада систем знаний коренного и местного населения в оценки.

## **VI. Процесс и график**

41. Предлагаемые пересмотренные процесс и график подготовки доклада об оценке, включая мероприятия, основные этапы и институциональные механизмы, с учетом уроков, извлеченных из завершенных и проводимых оценок, приводятся в документе IPBES/6/8 о предстоящих оценках.

## **VII. Смета расходов**

42. Пересмотренная смета расходов для этой оценки приводится в документе IPBES/6/8 и принята к сведению в документе IPBES/6/9 о финансовой и бюджетной основе Платформы.